

Deutschland Debüt



LIBERA

*... himmlische Harmonien
... aufbauende Melodien
... sphärische Klänge*

Dienstag
2. August 2016, 19.30 Uhr

Tickets: 10 € | 5 € erm.
▶ 0261-96264-0
▶ Pilgerzentrale Schönstatt
56179 Vallendar

PILGERKIRCHE
VALLENDAR SCHÖNSTATT



Bitte beachten:

Ton-, Film-, Foto- und Videoaufnahmen - auch für den privaten Gebrauch - sind nicht erlaubt. CDs / DVDs können Sie in der Pause und am Ende des Konzertes zu erwerben.

All forms of recording, video filming, photography, use of mobile phone cameras etc are prohibited.

There will be an opportunity to purchase CDs/DVDs during the interval and at the end of the concert.

Joyful Joyful, we adore thee

Music based on theme from the 9th Symphony 'Choral' by Ludwig van Beethoven

Words by Henry Van Dyke

Arranged by Robert Prizeman

Freudig, freudig, beten wir dich an, Gott der Herrlichkeit, Herr der Liebe
Herzen erblühen wie Blumen vor dir, öffnen sich der Sonne über ihnen.
Lichte die Wolken der Sünde und Traurigkeit,
verbanne die Dunkelheit des Zweifels.
Geber der unsterblichen Freude,
erfülle uns mit dem Licht des Tages.

All deine Werke umgeben dich mit Freude.
Erde und Himmel reflektieren deine Strahlen.
Sterne und Engel umgeben dich und singen,
du Mitte des unaufhörlichen Lobes.
Feld und Wald, Tal und Berg, blühende Wiese und glänzender See, singender
Vogel und fließender Brunnen – sie rufen uns, sich in dir zu freuen.

Du bist Geben und Vergeben.
Immer segnend, immer gesegnet, gute Quelle der Lebensfreude,
Meerestiefe von glücklicher Ruhe.
Du bist unser Vater, Christus unser Bruder,
alle, die in der Liebe leben, sind dein.
Lehre uns, einander zu lieben, erhebe uns zur göttlichen Freude.

Sanctus

Music based on 'Canon' by Johann Pachelbel

Words traditional

Arranged by Robert Prizeman

The Prayer

Music David Foster

Words Carole Bayer Sager

Ich bete, du mögest unsere Augen sein
und auf uns Acht hast, wohin wir gehen.

Und hilf uns, weise zu sein in den Zeiten, wenn wir nicht verstehen.

Lass das unser Gebet sein, wenn wir den Weg nicht finden.

Führe uns an einen Ort, führe uns mit deiner Gnade an einen Ort,
wo wir sicher sein werden.

Ich bete, dass wir dein Licht finden und es in unseren Herzen bewahren
werden.

Wenn Sterne jede Nacht aufgehen, erinnere uns daran, wo du bist.

Lass das unser Gebet sein, wenn Schatten uns am Tag umgeben.

Führe uns an einen Ort, leite uns mit deiner Gnade.

Gib Glauben, so dass wir gesichert sein werden.

Wir bitten, dass das Leben freundlich ist und du von oben auf uns achtest.

Wir hoffen, dass jede Seele eine andere Seele finden wird, die sie liebt.

Lass das unser Gebet sein, so wie jedes Kind einen Platz finden muss.

Gib uns den Glauben, so dass wir gesichert sein werden.

Salva me

Words & Music by Robert Prizeman

Mein Herr, erbarme dich meiner

Trag mich weg von der Dunkelheit, die ich fürchte, wenn der Sturm nahe ist –
von der endlosen Nacht, von meiner blinden Sicht, zu einem Himmel des
Lichtes. Befreie mich, damit ich davonfliegen kann. Rette mich.

Trag mich weg von den Dingen, die schaden, auf einem Meer der Ruhe,
von der endlosen Nacht, von meiner blinden Sicht, zu einem Himmel des
Lichtes.

Abends, wenn ich schlafen geh'

(When at night I go to sleep)

Music by Engelbert Humperdinck

Words by Adelheid Wette

From 'Hansel und Gretel'

Stay with me

Words & Music by Robert Prizeman

Du bist alles, was ich weiß.

Welchen Weg ich auch immer gehe,

bleibe immer bei mir.

Kommt ihr Engel, singt dem Herrn Lob.

Du durchschaust mich, wann immer ich mich fürchte. Bin ich auch weit
entfernt,

tröste mich immer.

Du bist an meiner Seite, welchen Weg ich auch immer gehe. Bei allem, was ich
tue, bleibe immer bei mir.

Amazing grace

Music traditional

Words by John Newton

Arranged by Robert Prizeman

Erstaunliche Gnade, wie süß der Klang,

die einen armen Sünder wie mich errettete!

Ich war einst verloren, aber nun bin ich gefunden,

war blind, aber nun sehe ich.

Es war Gnade, die mein Herz Furcht lehrte,

und Gnade löste meine Ängste;
wie kostbar erschien diese Gnade
in der Stunde, als ich erstmals glaubte!

Durch viele Gefahren, Mühen und Fallen
bin ich bereits gekommen;
es ist Gnade, die mich sicher so weit brachte,
und Gnade wird mich heimgeleiten.

Wenn wir schon tausend Jahre dort gewesen,
hell leuchtender als die Sonne,
haben wir nicht weniger Tage, um Gottes Lob zu singen
als da, als wir damit begonnen haben.

Angel

Gebet an meinen Schutzengel
Music by Takatsugo Muramatsu
Words by Robert Prizeman

Exultate

Gesang der Engel
Music by Robert Prizeman
English words by Henry Burton

INTERVAL – Pause

Voca Me

Klagelied in der Nacht
Music by Robert Prizeman
English words by Robert Prizeman

San Damiano

Lied für die Muttergottes von San Damiano

Music and words by Sal Solo

Morning has broken

Music traditional

Words by Eleanor Farjeon

Arranged by Robert Prizeman

Der Morgen ist angebrochen, als wäre es der allererste Morgen.
Die Amsel hat gesungen, als wäre sie der allererste Vogel.
Gepriesen sei ihr Gesang, gepriesen sei der Morgen,
gepriesen seien sie dafür, der Welt neu entsprungen zu sein.
Herrlich fällt der neue Regen, sonnenbeschiene vom Himmel,
wie der Fall des allerersten Taus auf das allererste Gras.
Gepriesen sei die Herrlichkeit des nassen Gartens,
vollständig entsprungen, dort, wo seine Füße entlanggehen.
Mein ist das Sonnenlicht, mein ist der Morgen,
geboren aus dem einen Licht, das schon im Garten Eden schien.
Lobpreise mit Jubel, lobpreise jeden Morgen,
wie Gott den neuen Tag auf's neue erschafft.

Wayfaring stranger

Words and music traditional Arranged by Sam Coates

Ich bin ein armer fremder Wanderer,
alleine durch die Welt wandernd.

Da gibt es keine Krankheiten, keine Mühe, keine Gefahr
in diesem hellen Land, zu dem dich gehe.

Ich gehe dorthin, um meinen Vater zu sehen.

Ich gehe dorthin, um nicht mehr herumzubreun.

Ich gehe einfach über den Jordan.

Ich gehe nur heim.

Und ich weiß, dunkle Wolken werden über mir schweben.

Ich weiß, der Weg wird steinig und steil.

Und wunderschöne Felder liegen um mich,
wo die Erlösten niemals mehr weinen.
Ich werde dort meine Mutter sehen.
Ich gehe einfach über den Jordan.
Ich gehe nur heim.

Ich werde eine Krone der Herrlichkeit tragen,
wenn ich nach Hause komme in dieses gute Land.
Und ich werde die Geschichte der Erlösung singen
im Konzert mit dieser himmlischen Band.
Ich gehe dorthin, um meinen Bruder zu sehen.
Ich gehe dorthin, um nicht mehr herumzustreunen.
Ich gehe einfach über den Jordan.
Ich gehe nur heim.

Sacris Solemnis

Heiliges Fest der Freude

Music – Based on 2nd movement of the 7th Symphony by Ludwig van Beethoven

Words traditional

Arranged by Robert Prizeman

How great thou art

Music traditional

Words traditional translated by S Hine.

O Herr, mein Gott, wenn ich in ehrfürchtigem Staunen betrachte,
was du mit deinen Händen erschaffen hast,
sehe ich die Sterne, höre das Donnernrollen,
deine Stärke, gezeigt durch das Universum.

Dann singt meine Seele, Gott mein Retter, zu dir:
Wie groß bist du, wie groß bist du!
Dann singt meine Seele, Gott mein Retter, zu dir.
Wie groß bist du, wie groß bist du!

Wenn ich durch den Wald und über Lichtungen schreite
und die Vögel in den Bäumen singen höre,
wenn ich nach unten sehe, von prächtigen Bergeshöhen,
und ich den Bach höre und die leichte Brise spüre.

Wenn Christus kommt, mit hallendem Beifall,
und mich nach Hause nimmt, welche Freude wird mein Herz erfüllen.
Dann werde ich mich in demütiger Bewunderung verbeugen
und dort verkünden, mein Gott, wie groß bist du.

What a Wonderful World

Words & Music by Bob Thiele and George David Weiss

Arranged by Sam Coates

Publ : Imagem Sounds

Ich sehe grüne Bäume, rote Rosen – sie blühen für dich und mich.
Und ich denke so bei mir: was für eine wunderbare Welt!

Ich sehe den blauen Himmel, weiße Wolken,
den vom Licht verwöhnten Tag und das ehrwürdige Dunkel der Nacht –
und ich denke mir: was für eine wunderbare Welt!

Die Farben des Regenbogens, die sich am Himmel so hübsch ausmachen,
spiegeln sich in den Gesichtern der Menschen wider, die ihn sehen.

Ich sehe Freunde, die sich mit „Na, wie geht's?“ begrüßen –
was sie eigentlich meinen ist: „Ich liebe dich!“

Ich höre kleine Babys schreien, sehe, wie sie aufwachsen –
sie werden eines Tages mehr lernen, als wir je gewusst haben.
Und dann denke ich mir: was für eine wunderbare Welt!

Libera

Music & English words by Robert Prizeman

Aus der Tiefe rufe ich, Herr, zu dir.

Herr, höre meine Stimme aus der Tiefe.

Herr, befreie mich vom Tod.

Bist du der Freund, den ich nicht sehen kann,
bist du derjenige, der sich um mich kümmert,
nur du kannst mich befreien.

Ewigkeit.

Bist du die Tür, bist du der Schlüssel,
nur du kannst mich befreien.

Ewigkeit.

Änderungen vorbehalten.
The programme is subject to change.

LIBERA

MARC ALVARES, LEO BARRON, EMANUELE BORRELLI, MERLIN BROUWER,
BENEDICT BYWATER, GABRIEL COLLINS, HENRY CULLINAN-HOLLIHEAD,
TADHG FITZGERALD, ALEXANDER GULA, ADAM IZGHOUTI, MATTHEW JANSEN,
PETER KIELTY, TIMOTHY LEE, ISAAC LONDON, GREGOR LUMSDEN,
ALESSANDRO MACKINNON-BOTTI, MATTHEW MADINE, JAMES MENEZES,
MICHAEL MENEZES, ALEXANDER MONTORO, MATHIAS MONTORO, OLIVER
MYCKA, CASSIUS O'CONNELL-WHITE, TAICHI SHINOKUBO, CAMDEN
STEWART, ROCCO TESEI, SAMUEL WIGGIN, FINN WOOD, LUCAS WOOD

Musical Director – Robert Prizeman

Assistant musical directors – Sam Coates & Steven Geraghty

Violin 1:	Stefanie Leich
Violin 2:	Agnieszka Kähms (Viola)
Double Bass:	Peter Seibeld
Flute:	Eimear McGeown (Libera)
Clarinet:	Verena Müller
Oboe:	Nicole Etz
Horn:	Dirk Brüscke
Piano & keyboards:	Josh Madine (Libera)
Clarinet:	Verena Müller
Percussion:	Felix Higginbottom (Libera)
Sound mixing & production	Sam Coates
Lighting	Luke Avery

Durch viele Aufnahmen und Auftritte in Radio, Fernsehen, Konzertsälen und Kathedralen auf der ganzen Welt hat LIBERAs Gesang ein breites Publikum erreicht.

Man kennt sie im internationalen Raum zum Beispiel durch die berühmten Fernsehshows des amerikanischen Senders NBC, wie "Today" und "Jay Leno". Ihre Alben stürmten an die Spitze der US-Charts nachdem sie beim ersten USA-Besuch von Papst Benedikt XVI. im New York Yankee-Stadion auftraten.

Als Mitglieder von **LIBERA** kamen die Jungen viel auf der Welt herum, haben Filmsoundtracks und CDs aufgenommen und waren Background-Sänger von Mega-Stars.

Dazu sagte einer der Jungs: "Das Reisen und Aufnehmen macht Spaß, aber auch wenn wir dieses nicht täten, ich wäre trotzdem im Chor, weil ich es einfach liebe zu singen."

LIBERA braucht Ihre Unterstützung

Libera ist eine gemeinnützige und wohltätige Vereinigung, in Großbritannien und in den USA registriert. Sie ist abhängig von der großzügigen finanziellen Unterstützung aller Fans auf der ganzen Welt. Ohne diese Unterstützung wären wir nicht in der Lage, öffentliche Konzerte dieser Art zu halten. Die Kosten für Ausbildung und Konzertreisen liegen bei ca. £ 5.000 pro Sänger pro Jahr. Diese Kosten können nicht durch Lizenzgebühren, Tickets oder Alben-Verkäufe gedeckt werden. Wenn Sie möchten, können Sie Libera unterstützen. Vielleicht kennen Sie auch jemanden, dem Sie diese Unterstützung empfehlen können. Wir freuen uns, über jede finanzielle Hilfe. Vielen Dank. Mehr unter: office@libera.org.uk.

SUPPORTING LIBERA

Libera is a non-profit charity registered in the UK and the US, and as such is dependent on the generous financial support of its private listeners around the world. Without this support we would be unable to hold public concerts of this nature. The cost of training and touring is close to £5,000 per chorister per year, much of which is not recovered through royalties, ticket or album sales. If you wish to consider supporting Libera, or know of someone who might, we would be delighted to hear from you at office@libera.org.uk.